

សិទ្ធិនិងការការពាររបស់អ្នកប្រឆាំងនឹង វិក្កយបត្រវេជ្ជសាស្ត្រដ៏ភ្ញាក់ផ្អើល និង វិក្កយបត្រសមតុល្យនៅក្នុងរដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន

ចាប់មានបុរសិទ្ធិធាតុ នៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2025

នៅពេលដែលអ្នកទទួលបានការថែទាំបន្ទាន់ ឬត្រូវបាន
ព្យាបាលដោយអ្នកផ្តល់សេវាក្រៅបណ្តាញនៅមន្ទីរពេទ្យ
ក្នុងបណ្តាញ ឬ មជ្ឈមណ្ឌលរៈកាត់សង្គ្រោះបន្ទាន់ អ្នកត្រូវ
បានការពារពីការចេញវិក្កយបត្រដ៏ភ្ញាក់ផ្អើល ឬវិក្កយបត្រ
សមតុល្យ។

តើអ្វីទៅជា “វិក្កយបត្រសមតុល្យ” (ជួនកាលគេហៅថា “វិក្កយបត្រដ៏ ភ្ញាក់ផ្អើល”)?

នៅពេលអ្នកទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំ
សុខភាពផ្សេងទៀត អ្នកអាចជំពាក់ការចំណាយចេញពី
ហោប៉ៅជាក់លាក់ ដូចជាការទូទាត់មុននឹងទទួលបានសេវា
ថែទាំសុខភាព ការចំណាយរួមគ្នារវាងអ្នក និងក្រុមហ៊ុន
ធានារ៉ាប់រងសុខភាព និង/ឬទឹកប្រាក់បង់ចេញពីហោប៉ៅ
មុនពេលទទួលបានធានារ៉ាប់រង។ ថ្លៃចំណាយទាំងនេះត្រូវ
បានគេហៅថា “វិក្កយបត្រសមតុល្យ” ឬ “វិក្កយបត្រដ៏ភ្ញាក់ផ្អើល” ។ អ្នក
អាចមានថ្លៃចំណាយផ្សេងទៀត ឬត្រូវបង់វិក្កយបត្រទាំងមូល
ប្រសិនបើអ្នកជួបជាមួយអ្នកផ្តល់សេវា ឬអញ្ជើញទៅកន្លែង
ថែទាំសុខភាពដែលមិនមាននៅក្នុងបណ្តាញរបស់គម្រោង
សុខភាពរបស់អ្នក។

“ក្រៅបណ្តាញ” ពិពណ៌នាអំពីអ្នកផ្តល់សេវា និងកន្លែងនានា
ដែលមិនទាន់បានចុះកិច្ចសន្យាជាមួយគម្រោងសុខភាពរបស់
អ្នក។ អ្នកផ្តល់សេវាក្រៅបណ្តាញអាចនឹងត្រូវបានអនុញ្ញាត
ឱ្យចេញវិក្កយបត្រដល់អ្នកសម្រាប់ភាពខុសគ្នារវាងអ្វីដែល
គម្រោងរបស់អ្នកបានយល់ព្រមក្នុងការទូទាត់ និងចំនួន
ពេញលេញដែលគិតថ្លៃសេវា។ វាត្រូវបានគេហៅថា “វិក្កយបត្រ
សមតុល្យ” ។ ចំនួនទឹកប្រាក់នេះទំនងជាច្រើនជាងការ
ចំណាយក្នុងបណ្តាញសម្រាប់សេវាដូចគ្នា ហើយប្រហែលជា
មិនរាប់បញ្ចូលក្នុងដែនកំណត់ចេញពីហោប៉ៅប្រចាំឆ្នាំរបស់
អ្នកទេ។

“វិក្កយបត្រដ៏ភ្ញាក់ផ្អើល” គឺជាវិក្កយបត្រសមតុល្យដែល
មិនបានរំពឹងទុក។ វាអាចកើតឡើងនៅពេលដែលអ្នកមិន
អាចគ្រប់គ្រងអ្នកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំរបស់អ្នក
ដូចជានៅពេលអ្នកជិះថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់ មានភាពអាសន្ន
ឬនៅពេលអ្នកកំណត់ពេលទៅជួបនៅមជ្ឈមណ្ឌលក្នុងបណ្តាញ
ប៉ុន្តែត្រូវបានព្យាបាលដោយមិនបានរំពឹងទុកដោយអ្នកផ្តល់
សេវាក្រៅបណ្តាញ។

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងត្រូវបានតម្រូវឱ្យប្រាប់អ្នកតាមរយៈ
គេហទំព័ររបស់ពួកគេ ឬប្រសិនបើអ្នកសួរថាតើអ្នកផ្តល់សេវា
មន្ទីរពេទ្យ និងកន្លែងណាមួយនៅក្នុងបណ្តាញរបស់ពួកគេ។
មន្ទីរពេទ្យ កន្លែងរៈកាត់ សមតុល្យសេវា អ្នកផ្តល់សេវាសង្គ្រោះ
បន្ទាន់សុខភាពអាក្បកិរិយា និងអ្នកផ្តល់សេវាថយន្ត
សង្គ្រោះបន្ទាន់ត្រូវតែប្រាប់អ្នកថាបណ្តាញអ្នកផ្តល់សេវា
ណាមួយដែលពួកគេចូលរួមនៅលើគេហទំព័ររបស់ពួកគេ ឬ
ប្រសិនបើអ្នកសួរ។

អ្នកត្រូវបានការពារពីការចេញវិក្កយបត្រ សមតុល្យសម្រាប់៖

សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់

ប្រសិនបើអ្នកមានស្ថានភាពវេជ្ជសាស្ត្រសង្គ្រោះបន្ទាន់
សុខភាពផ្លូវចិត្ត ឬស្ថានភាពមិនប្រក្រតីនៃការប្រើប្រាស់
សារធាតុញៀន ហើយទទួលបានសេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ពីអ្នក
ផ្តល់សេវា ឬទីកន្លែងដែលនៅក្រៅបណ្តាញ នោះអ្នកផ្តល់សេវា
ឬកន្លែងភាគច្រើនអាចនឹងចេញវិក្កយបត្រថាអ្នកគឺជាការ
ចំណាយរួមគ្នាលើសេវាថែទាំសុខភាពក្នុងបណ្តាញរបស់គម្រោង
(ដូចជាការទូទាត់មុននឹងទទួលបានថ្លៃសេវាថែទាំសុខភាព
និងការចំណាយរួមគ្នារវាងអ្នក និងក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង
សុខភាព)។ អ្នកមិនអាចត្រូវបានចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យ
សម្រាប់សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ទាំងនេះទេ។ នេះរាប់បញ្ចូលទាំង
ការជិះថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់លើដី ឬតាមផ្លូវអាកាស និង
ការថែទាំដែលអ្នកទទួលបាននៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ ឬក្នុង
ទីកន្លែងដែលផ្តល់សេវាវិបត្តិដល់អ្នកដែលមានបញ្ហាសុខភាព
ផ្លូវចិត្ត ឬបញ្ហាប្រើប្រាស់សារធាតុញៀនជាបន្ទាន់។ អ្នកមិន
អាចត្រូវបានចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យសម្រាប់សេវាសង្គ្រោះ
បន្ទាន់ទាំងនេះទេ រួមទាំងសេវាកម្មដែលអ្នកអាចទទួលបាន
បន្ទាប់ពីអ្នកស្ថិតក្នុងស្ថានភាពមាន ស្ថិរភាព។

សេវាមួយចំនួននៅមន្ទីរពេទ្យក្នុងបណ្តាញ ឬ មជ្ឈមណ្ឌលរៈកាត់សង្គ្រោះបន្ទាន់

នៅពេលដែលអ្នកទទួលបានសេវាពីមន្ទីរពេទ្យក្នុងបណ្តាញ ឬ
មជ្ឈមណ្ឌលរៈកាត់សង្គ្រោះបន្ទាន់ អ្នកផ្តល់សេវាមួយចំនួន
អាចនឹងនៅក្រៅបណ្តាញ។ នៅក្នុងករណីទាំងនេះ អ្នកផ្តល់
សេវាទាំងនេះភាគច្រើនអាចចេញវិក្កយបត្រដល់អ្នក គឺជាការ
ចំណាយរួមគ្នាលើសេវាថែទាំសុខភាពក្នុងបណ្តាញរបស់គម្រោង
របស់អ្នក។

អ្នកក៏មិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យទទួលបានការថែទាំក្រៅ បណ្តាញផងដែរ។ អ្នកអាចជ្រើសរើសអ្នកផ្តល់សេវា ឬ ទីកន្លែងនៅក្នុងបណ្តាញនៃគម្រោងរបស់អ្នក។

តើពេលណាអ្នកអាចត្រូវបានស្នើសុំឱ្យ លះបង់សិទ្ធិការពាររបស់អ្នកពីការចេញ វិក្កយបត្រសមតុល្យ?

អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព រួមទាំងមន្ទីរពេទ្យ អ្នកផ្តល់សេវា
សុខភាពអាក្បកិរិយាសង្គ្រោះបន្ទាន់និងអ្នកផ្តល់សេវាថយន្ត
សង្គ្រោះបន្ទាន់នៅលើផ្លូវគោក ឬផ្លូវអាកាស មិនអាច តម្រូវ
ឱ្យអ្នកបោះបង់ការការពាររបស់អ្នកពីការចេញវិក្កយបត្រ
សមតុល្យឡើយ។

ប្រសិនបើអ្នកមានការធានារ៉ាប់រងតាមរយៈគម្រោង
សុខភាពក្រុមដែលផ្តល់មូលនិធិដោយខ្លួនឯង ក្នុងស្ថានភាព

មានកម្រិតខ្លះ អ្នកផ្តល់សេវាអាចសុំឱ្យអ្នកយល់ព្រមដើម្បី
លះបង់សិទ្ធិការការពារវិក្កយបត្រសមតុល្យរបស់អ្នក ឬប៉ុន្តែអ្នក
មិនចាំបាច់ ផ្តល់ការយល់ព្រមរបស់អ្នកទេ។ សូមទាក់ទង
និយោជក ឬគម្រោងសុខភាពរបស់អ្នក សម្រាប់ព័ត៌មាន
បន្ថែម។

**នៅពេលដែលការចេញវិក្កយបត្រសមតុល្យ
មិនត្រូវបានអនុញ្ញាត អ្នកក៏មានការការពារ
ដូចខាងក្រោម៖**

- អ្នកទទួលខុសត្រូវតែលើការបង់ចំណែកនៃថ្លៃចំណាយ
របស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ (ដូចជាការទូទាត់មុននឹងទទួលថ្លៃសេវា
ថែទាំសុខភាព ការចំណាយរួមគ្នារវាងអ្នក និងក្រុមហ៊ុន
ធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងទឹកប្រាក់បង់ចេញពីហោប៉ៅមុន
ពេលទទួលបានធានារ៉ាប់រងដែលអ្នកនឹងបង់ ប្រសិនបើ
អ្នកផ្តល់សេវា ឬកន្លែងនោះនៅក្នុងបណ្តាញ)។ គម្រោង
សុខភាពរបស់អ្នកនឹងបង់ថ្លៃអ្នកផ្តល់សេវា និងទឹកនឹង
ក្រៅបណ្តាញដោយផ្ទាល់។
- គម្រោងសុខភាពរបស់អ្នកជាទូទៅត្រូវតែ៖
 - គ្របដណ្តប់សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ដោយមិនកម្រិតឱ្យ
អ្នកទទួលបានការយល់ព្រមសម្រាប់សេវាកម្មជាមុន
(ការអនុញ្ញាតជាមុន)។
 - គ្របដណ្តប់សេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ដោយអ្នកផ្តល់សេវាក្រៅ
បណ្តាញ។
 - ផ្អែកលើអ្វីដែលអ្នកជំពាក់អ្នកផ្តល់សេវា ឬទីកន្លែង
(ការចែករំលែកការចំណាយ) លើអ្វីដែលអ្នកផ្តល់សេវា ឬ
ទីកន្លែងក្នុងបណ្តាញ និងបង្ហាញចំនួននោះនៅក្នុងការ
ពន្យល់អំពីអត្ថប្រយោជន៍របស់អ្នក។
 - រាប់ចំនួនណាមួយដែលអ្នកបានចំណាយសម្រាប់សេវា
សង្គ្រោះបន្ទាន់ ឬសេវាក្រៅបណ្តាញឆ្ពោះទៅរកដែន
កំណត់ទឹកប្រាក់បង់ចេញពីហោប៉ៅមុនពេលទទួលបាន
ធានារ៉ាប់រង និងចេញពីហោប៉ៅរបស់អ្នក។

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា អ្នកត្រូវបានចេញវិក្កយបត្រខុស អ្នក
អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងជាមួយរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធនៅ

<https://www.cms.gov/nosurprises/consumers> ឬដោយ
ហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-985-3059; និង/ឬដាក់ពាក្យ
បណ្តឹងទៅកាន់

ការិយាល័យស្តង់ដារធានារ៉ាប់រងរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធនៅ **គេហទំព័រ
របស់ពួកគេ** ឬដោយហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-562-6900។

សូមចូលមើល <https://www.cms.gov/nosurprises> សម្រាប់
ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកស្ថិតក្រោមច្បាប់សហព័ន្ធ។

សូមចូលមើល **គេហទំព័ររបស់ស្តង់ដារធានារ៉ាប់រងរដ្ឋ
វ៉ាស៊ីនតោន** សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកស្ថិត
ក្រោមច្បាប់រដ្ឋវ៉ាស៊ីនតោន។